

## Jahresbericht 2018

Seite 1/2

(Geschäftsjahr 01.01.2018 – 31.12.2018)

### Allgemeine Situation im Massailand (Distrikt Simanjiro, Nord-Tansania)

Anfang Januar setzten die ersten lange ersehnten, ergiebigen Niederschläge im Massailand ein. Diese Regenfälle konnten in letzter Not ein erneutes grosses Viehsterben abwenden. Glücklicherweise gab es auch in der darauffolgenden Masika-Regenzeit im März und April genügend weitere Niederschläge, welche sich weiterhin positiv auf das Futterangebot für das Vieh der Massai auswirkte. Somit konnten sich die Rinderbestände der Massai im Verlaufe des Jahres endlich ganz von der letzten grossen Dürre-Katastrophe erholen und gegen Ende Jahr erblickten auch die ersten gesunden Kälber das Licht der Welt.

### Projekte "Erweiterungen" (UJENZI):

Dank der Wasserverfügbarkeit durch die ergiebigen Niederschläge im Januar konnten die bereits im Vorjahr geplanten Bauarbeiten an unserem Hauptsitz in Loiborsoit fortgesetzt werden. Der unter dem Projektbegriff "Erweiterungen" aufgeführte Aufwand wurde für die Fertigstellung des neuen Aussenbüros von Lengai sowie insbesondere für die Installation der Warmwasseraufbereitungsanlage (Solar-Heater) auf dem Gästehausdach und für weitere Renovationsarbeiten im Gemeinschaftsraum und Esszimmer verwendet. Diese letzten Umbauarbeiten an unserem Gästehaus wurden ausschliesslich durch private Spenden finanziert. Aus finanziellen Gründen musste einzig die ausstehende Renovation der Küche auf das Jahr 2019 verschoben werden.



### Projekte "Gemeindeunterstützung" (MANISPAA):

Der unter diesem Projektbegriff verbuchte Aufwand wurde u.a. für verschiedene Schulprojekte verwendet. Ein grosser Teil dieses Aufwandes wurde im Bereich Schulzimmerbau an der neuen Schule in Ormotroo auf dem Gemeindegebiet von Loiborsoit eingesetzt. Einige weitere Spenden finanzierten zudem die Beschaffung von dringend benötigtem Unterrichtsmaterial an anderen, teilweise weit entlegenen Primarschulen auf dem Gemeindegebiet von Loiborsoit. Ein ebenso grosser Teil des Aufwandes unter dem Begriff „Gemeindeunterstützung“ fiel auf die Unterstützung der Frauenförderungsprojekte. Dank Spenden aus dem Freundeskreis in Belgien, konnten die neu gegründeten VICOBA's (Village Community Banks) in diesem Jahr offiziell durch die Distriktregierung registriert und für alle darin involvierten Massai Frauen in Zusammenarbeit mit PWC (Pastoral Women's Council) weitere Seminare angeboten werden. Diese Seminare hatten wesentlich zu dem sehr erfolgreichen Start der VICOBA-Gruppen beigetragen. Ein weiterer Teil des Aufwandes wurde für das neu geplante Brillenprojekt eingesetzt. Nachdem uns die Distriktregierung die notwendige Projektbewilligung erteilte, konnte dank der Beteiligung durch einen Hauptsponsor beim international tätigen Verein „EinDollarBrille e.V.“ in Deutschland eine erste Charge an Brillengestellen und Gläsern bestellt und diese anschliessend Ende Jahr zollfrei nach Tansania importiert und für den Start des Brillenprojektes ins Massailand gebracht werden.

### Projekt "Patenschaften" (SHULE):

Im Jahr 2018 wurde insgesamt für 44 Massaimädchen aus Loiborsoit und Umgebung durch die Übernahme oder Weiterführung von Patenschaften der Schulbesuch ermöglicht. Die Paten-



schaften finanzierten die Beschaffung von Schulkleidung und Schulmaterial. Insgesamt 7 der älteren Patenkinder wurden entsprechend weiter bei ihrer Sekundarschulausbildung unterstützt. Eines unserer Patenmädchen schaffte zudem den Übertritt auf die Universität in Itilima (nahe der Stadt Mwanza). Für 2 Mädchen konnte im 2018 leider keine Patenschaft vermittelt werden.

**Projekt "Roger's Kuhherde" (NGOMBE):**

Wegen den Auswirkungen der letzten Dürrekatastrophe gab es auf den lokalen Viehmärkten im Massailand erst gegen Ende Jahr wieder gesunde Rinder zu kaufen. Dank Spendeneinnahmen aus dem Vorjahr konnten erstmals wieder 3 neue junge weibliche Rinder dazu gekauft werden.

**Projekte "Massai Shop" (SHOP):**

Der unter diesem Projektbegriff ausgewiesene Überschuss stammt vor allem aus der Weihnachtsaktion 2018, mit dem Verkauf der selbstgemachten Geschenksets (Pralinen und Konfitüren) sowie aus dem Verkauf von Sprachbüchern, Bildbänden und Postkarten. Auch der Verkauf von Handcrafts und Naturtee (Oloisuki-Fruchtschalen) in unserem kleinen Shop im Gästehaus in Loiborsoit konnte erneut etwas zum erfreulichen Überschuss beitragen.

**Allg. Projekte / Administration (MAMLAKA):**

Mit den allgemeinen Spendeneinnahmen (Gönnerbeiträge und Spenden für allgemeine Projekte) konnten hauptsächlich gemeinnützige Projekte (vgl. Projekte "Gemeindeunterstützung") finanziert werden. Die administrativen Kosten (Personalkosten, Reisespesen usw.) für die laufenden Projekte (inkl. der Arbeit durch das Projekt-Aufsichtsgremium) lagen wegen der zusätzlichen Registrierung, mit rund CHF 2'665.- erstmals knapp über 5% des Gesamtaufwandes aller Projekte.

**Projekte "Verwaltung Guesthouse" (GESTI):**

Nach Abschluss der Renovationsarbeiten konnten in diesem Jahr in unserem Gästehaus in Loiborsoit erfreulicherweise wieder fast 400 Übernachtungen verzeichnet werden. Der Ertrag aus dem Gästehaus in Loiborsoit reichte daher bei weitem aus, um alle Personal- und Unterhaltskosten (inkl. VAT-Steuern) abzudecken. Dank zusätzlichen Spenden vor Ort konnte für das Gästehaus zudem eine neue Wasserpumpe sowie diverse neue Möbel angeschafft werden.

**Projektbetreuung / Volunteers (UONGOZI):**

Unter dieser Rubrik zeigen wir den Aufwand und Ertrag, der durch die Betreuung von Volontären bei der Durchführung eigener Projekte entsteht. Diese Rubrik beinhaltet ebenfalls die Kosten der Freiwilligen-Einsätze durch eigene Vereins- und Vorstandsmitglieder.

**Revision der Vereinsstatuten:**

Die in Zusammenhang mit der Registrierung bei der Distriktregierung geforderte Revision der Vereinsstatuten wurde an der Hauptversammlung vom 24. März 2018 einstimmig angenommen.

Markus Heeb (Präsident, ENKAINA-E-RETOTO)

Zürich, April 2019

**Beilagen:**

- Übersicht zu Budget 2019, Jahresrechnung 2018 und 2017
- Bilanz per 31.12. 2018
- Detailliertes Budget für das laufende Jahr 2019

Weitere Informationen über unsere laufenden Projekte im Massailand/Tansania finden Sie auch auf unserer Homepage: <http://www.massailand.com>

## enkaina-e-retoto

	Budget 01.01.2019- 31.12.2019	Jahresrechnung 01.01.2018 - 31.12.2018	Budget 01.01.2018- 31.12.2018	Jahresrechnung 01.01.2017 - 31.12.2017
	CHF	CHF	CHF	CHF
<u>AUFWAND</u>				
03 Büromaterial	300.00	375.60	200.00	108.10
04 Post- und Bankspesen	700.00	440.00	700.00	818.75
05 Sonstiger Aufwand (Internetseite/Vereinsanlässe)	250.00	110.80	350.00	242.80
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	6'750.00	8'303.00	9'250.00	28'258.25
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	29'000.00	20'228.27	13'000.00	12'052.42
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	9'300.00	8'116.83	8'050.00	8'390.51
22 Projekt Rogers Kuhherde (NGOMBE)	500.00	433.00	1'250.00	0.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	500.00	708.38	500.00	908.35
40 Projekte Verwaltung/Allg. Projekte (MAMLAKA)	2'100.00	2'665.53	1'900.00	1'934.64
41 Projekte Verwaltung /Guesthouse (GESTI)	5'800.00	4'465.50	5'752.00	4'798.75
42 Projektbetreuung / Volunteers (UONGOZI)	5'000.00	3'178.21	2'500.00	675.00
TOTAL AUFWAND	60'200.00	49'025.12	43'452.00	58'187.57
<u>ERTRAG</u>				
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'000.00	2'250.00	1'800.00	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00	200.00	240.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	3'800.00	4'760.64	3'200.00	3'895.49
04 Zinserträge	0.00	0.00	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	0.00	100.00	0.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	6'750.00	8'480.00	9'250.00	20'066.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	24'500.00	11'740.00	9'000.00	8'224.80
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	9'300.00	7'833.00	8'050.00	8'718.26
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	500.00	446.10	1'250.00	0.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	2'500.00	4'771.00	2'500.00	3'926.00
40 Projekte Verwaltung/Allg. Projekte (MAMLAKA)	300.00	0.00	0.00	400.00
41 Projekt Verwaltung /Guesthouse (GESTI)	5'800.00	5'564.03	5'750.00	2'012.00
42 Projektbetreuung / Volunteers (UONGOZI)	5'000.00	3'178.21	2'500.00	3'075.00
TOTAL ERTRAG	60'650.00	49'222.98	43'600.00	52'557.55
<b>Überschuss</b>	<b>450.00</b>	<b>197.86</b>	<b>148.00</b>	<b>-5'630.02</b>

<b>Vorauszahlungen Projekte 2019</b>	<b>CHF</b>
<b>Mitgliederbeiträge</b>	
<i>Beiträge Aktivmitglieder 2019 (Pos. 01)</i>	100.00
<b>Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)</b>	
<i>Ausbildungsfond (Sikeri u.a) (Pos. 20.24)</i>	1'200.00
<i>EDB-Brillen-Projekt (Pos. 20.39)</i>	1'000.00
<i>Frauenförderungs-Projekt (Pos. 20.90)</i>	1'500.00
<b>Projekt Patenschaften (SHULE)</b>	
<i>Patenschaften 2019 (Pos. 21)</i>	4'200.00
<b>Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)</b>	
<i>Spenden für Rinderkauf (Pos. 22)</i>	400.00
<b>Allg. Projekte (KITUO/MAMLAKA)</b>	
<i>Vorauszahlung für Admin./Allg. Projekte (Pos. 40)</i>	300.00
<b>TOTAL VORAUSZAHLUNGEN PROJEKTE 2019</b>	<b>8'700.00</b>

**Bilanz**  
**per 31.12.2018**

**enkaina-e-retoto**

<b>Aktiven</b>	<b>CHF</b>
Kasse Lengai	46.55
Kasse Jenipher	14.05
Postfinance 85-373508-1	17'267.37
Bank National Microfinance	1.10
Travel Cash Card .3746	61.12
Travel Cash Card .4000	30.42
Darlehen Anael	0.00
Debitoren	0.00
Vorräte Massai Shop	1.00
Mobilier	1.00
Liegenschaft Loiborsoit	1.00
Liegenschaft Arusha	1.00
<b>Total</b>	<b>17'424.61</b>

  

<b>Passiven</b>	<b>CHF</b>
Vorauszahlungen Projekte 2019	8'700.00
Kreditoren	0.00
Vereinsvermögen (01.01.2018)	8'526.75
<b>Überschuss</b>	<b>197.86</b>
<b>Total</b>	<b>17'424.61</b>

## Budget

## enkaina-e-retoto

01.01.2019 - 31.12.2019

AUFWAND	CHF	TSH
03.11 Büromaterial (inkl. Postportos) in CH	300.00	600'000
<b>03 - Büromaterial CHF</b>	<b>300.00</b>	<b>600'000</b>
03 - Büromaterial TSH	0.00	0
<b>03 - Büromaterial</b>	<b>300.00</b>	<b>600'000</b>
04.10 Post- und Bankspesen in CH	700.00	1'400'000
04.11 Schuldzinsen in CH	0.00	0
04.10 Post- und Bankspesen in TZ	0.00	0
04.11 Schuldzinsen in TZ	0.00	0
<b>04 - Post- und Bankspesen CHF</b>	<b>700.00</b>	<b>1'400'000</b>
04 - Post- und Bankspesen TSH	0.00	0
<b>04 - Post- und Bankspesen</b>	<b>700.00</b>	<b>1'400'000</b>
05.10 Diverses, Bewilligungen etc	50.00	100'000
05.20 Internetseite (Hosting-Gebühren 2019)	100.00	200'000
05.30 Vereinsanlässe 2019	100.00	200'000
<b>05 - Sonstiger Aufwand CHF</b>	<b>250.00</b>	<b>500'000</b>
05 - Sonstiger Aufwand TSH	0.00	0
<b>05 - Sonstiger Aufwand</b>	<b>250.00</b>	<b>500'000</b>
10.00 Material-Einkäufe in CH	0.00	0
10.10 Ausbau Schulungs- u. Lagerräume	0.00	0
10.20 Ausbau H'sitz/Guesthouse L. (Küche/Dach)	6'000.00	12'000'000
10.30 Ausbau Fahrradstation (neue Fahrräder)	750.00	1'500'000
10.40 Ausbau Guesthouse Tengeru (Arusha)	0.00	0
<b>10 - Projekte Erweiterungen CHF</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>
10 - Projekte Erweiterungen TSH	6'750.00	13'500'000
<b>10 - Projekte Erweiterungen (UJENZI)</b>	<b>6'750.00</b>	<b>13'500'000</b>

ERTRAG	CHF	TSH
01 - Beiträge Aktivmitglieder CHF	2'000.00	4'000'000
01 - Beiträge Aktivmitglieder TSH	0.00	0
<b>01 - Beiträge Aktivmitglieder</b>	<b>2'000.00</b>	<b>4'000'000</b>
02 - Beiträge Passivmitglieder CHF	200.00	400'000
02 - Beiträge Passivmitglieder TSH	0.00	0
<b>02 - Beiträge Passivmitglieder</b>	<b>200.00</b>	<b>400'000</b>
03.10 Allg. Spenden/Gönnerbeiträge	3'800.00	7'600'000
03.11 Spenden in Form von Büromaterial, Portos	0.00	0
03.12 Allg. Materialspenden vor Ort	0.00	0
<b>03 - Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)</b>	<b>3'800.00</b>	<b>7'600'000</b>
03 - Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	0.00	0
<b>03 - Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)</b>	<b>3'800.00</b>	<b>7'600'000</b>
04.12 Zinserträge in CH	0.00	0
04.12 Zinserträge in TZ	0.00	0
<b>04 Zinserträge CHF</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>
04 Zinserträge TSH	0.00	0
<b>04 - Zinserträge</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>
05.01 Sonstige Erträge in CH (Vereinsanlässe)	0.00	0
05.02 Sonstige Erträge in TZ	0.00	0
<b>05 Sonstige Erträge CHF</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>
05 Sonstige Erträge TSH	0.00	0
<b>05 - Sonstiger Ertrag</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>
10.00 Spende für Material-Einkäufe in CH	0.00	0
10.10 Spende für Schulungs u. Lagerräume	0.00	0
10.20 Vorauszahlung für Ausbau H'sitz/Guesth. L.	0.00	0
10.20 Spende für Ausbau H'sitz/Guesthouse L.	6'000.00	12'000'000
10.30 Spende Fahrradstation	500.00	1'000'000
10.20 Spende für Guesthouse Tengeru (Arusha)	0.00	0
10.30 Einnahmen vor Ort (für neue Fahrräder)	250.00	500'000
<b>10 - Projekte Erweiterungen CHF</b>	<b>6'500.00</b>	<b>13'000'000</b>
10 - Projekte Erweiterungen TSH	250.00	500'000
<b>10 - Projekte Erweiterungen (UJENZI)</b>	<b>6'750.00</b>	<b>13'500'000</b>

20.00 Allg. Material-Einkäufe in CH	100.00	200'000
20.01 Projektkoord. (2@P400)+(10@P775)	1'160.00	2'320'000
20.02 Förderung Projektzusammenarbeit	250.00	500'000
20.03 TRA Bewilligungen (Distriktregierung)	590.00	1'180'000
20.10 Unterstützung Brunnensanierung	500.00	1'000'000
20.11 Solarenergie für Dorf Loiborsoit	0.00	0
20.20 Erwachsenenbildung (Div. Kurse)	250.00	500'000
20.21 Umweltschutzseminare	0.00	0
20.22 Computerschule Loiborsoit	0.00	0
20.24 Ausbildungsfond (Sikeri u.a.)	1'900.00	3'800'000
20.31 Unterstützung Schulen (Schulzimmerbau)	5'000.00	10'000'000
20.32 Unterstützung Schulen (Schulbänke)	1'000.00	2'000'000
20.33 Unterstützung Schulen (Unterrichtsmat.)	500.00	1'000'000
20.34 Unterstützung Schulen (Schulküche)	250.00	500'000
20.39 Start von EDB-Projekt (EinDollarBrille)	2'500.00	5'000'000
20.39 Augenoperationen KCMC (EDB-Projekt)	2'000.00	4'000'000
20.40 Wassertanks für Primarschulen	7'000.00	14'000'000
20.50 Kulturförderung (Massaifrisur usw.)	0.00	0
20.60 Löwenschutzprojekt	0.00	0
20.70 Sekundarschulprojekt Emboret	0.00	0
20.80 Bienenprojekt (Bienenkästen)	0.00	0
20.90 Frauenförderungsprojekte	6'000.00	12'000'000

20 - Projekte Gemeindeunterstützung CHF	100.00	200'000
20 - Projekte Gemeindeunterstützung TSH	28'900.00	57'800'000
20 - Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	29'000.00	58'000'000

21.01 Ausgaben in CH (Farbkopien, Geschenke)	100.00	200'000
21.08 Kinderfest, Geschenke	250.00	500'000
21.09 Reserve/Unvorgesehenes	250.00	500'000
21.10 Betreuung Primarschulkinder (12@P100)	330.00	660'000
21.11 Schulmat./Schulkleidung 30 Kinder Primar	1'800.00	3'600'000
21.12 Schulmat./Einzelunterricht (1.-3. Kl.)	330.00	660'000
21.13 Zusatzkosten Primarschule Privat	910.00	1'820'000
21.19 Unterstützung Schulmat. für Primarschulen	500.00	1'000'000
21.19 Lebensmittel-Lieferung für Primarschulen	500.00	1'000'000
21.20 Betreuung Sek.-Schulkinder (12@P400)	660.00	1'320'000
21.21 Reisespesen Betreuung Sek.-Schulkinder	600.00	1'200'000
21.22 1 Kind in Sec. School Emboret Form I	500.00	1'000'000
21.23 1 Kind in Sec School Natron F. Form I	500.00	1'000'000
21.24 1 Kind in Sec. School Manyara P. Form I	150.00	300'000
21.25 1 Kind in Sec. School Emusoi Form III	150.00	300'000
21.26 2 Kinder in Sec. School Emboret Form IV	500.00	1'000'000
21.27 1 Kind in Sec. School Kipok Form IV	150.00	300'000
21.28 1 Kind in Sec. School New A Form IV	150.00	300'000
21.29 1 Kind in Sec. School Form V vorb. Uni	300.00	600'000
21.30 Diverse Ausbildungskurse	70.00	140'000
21.31 1 Kind auf Uni	600.00	1'200'000

21 - Projekt Patenschaft CHF	100.00	200'000
21 - Projekt Patenschaft TSH	9'200.00	18'400'000
21 - Projekt Patenschaft (SHULE)	9'300.00	18'600'000

22.00 Ausgaben in CH	0.00	0
22.10 Erweiterung Kuhherde	500.00	1'000'000

22 - Projekt Roger's Kuhherde CHF	0.00	0
22 - Projekt Roger's Kuhherde TSH	500.00	1'000'000
22 - Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	500.00	1'000'000

20.00 Allg. Spenden (inkl. Einkäufe in CH)	100.00	200'000
20.00 Vorauszahlung für diverse Projekte	0.00	0
20.00 Spende für div. Gemeinnützige Projekte	250.00	500'000
20.02 Spende für Projektzusammenarbeit FSS	0.00	0
20.10 Spende für Brunnensanierung	500.00	1'000'000
20.11 Spende für Solarenergie Loiborsoit	0.00	0
20.20 Spende für Erwachsenenbildung	250.00	500'000
20.22 Spende für Computerschule Loiborsoit	0.00	0
20.24 Vorauszahlung für Ausbildungsfonds	1'200.00	2'400'000
20.24 Spende für Ausbildungsfonds (Sikeri u.a.)	700.00	1'400'000
20.30 Div. Spende für Unterstützung Schulen	1'000.00	2'000'000
20.31 Spende für Schulzimmerbau	5'000.00	10'000'000
20.32 Spende für Schulbänke	0.00	0
20.33 Spende für Unterrichtsmaterial	500.00	1'000'000
20.39 Vorauszahlung für EDB-Projekt	1'000.00	2'000'000
20.39 Spende für EDB-Projekt	2'000.00	4'000'000
20.40 Spende für Wassertanks	5'000.00	10'000'000
20.50 Spende für Kulturförderung	0.00	0
20.60 Spende für Löwenschutzprojekt	0.00	0
20.70 Spende für Sekundarschulprojekt Emboret	0.00	0
20.80 Spende für Bienenprojekt	0.00	0
20.90 Vorauszahlung für Frauenförderungsproj.	1'500.00	3'000'000
20.90 Spende für Frauenförderungsprojekte	500.00	1'000'000
20.00 Div. Spenden für Gemeinnützige Projekte	500.00	1'000'000
20.30 Spenden vor Ort (Unterstützung Schulen)	500.00	1'000'000
20.90 Spenden vor Ort (Frauenförderungsproj.)	4'000.00	8'000'000

20 - Projekte Gemeindeunterstützung CHF	19'500.00	39'000'000
20 - Projekte Gemeindeunterstützung TSH	5'000.00	10'000'000
20 - Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	24'500.00	49'000'000

21.00 40 Patenschaften à mind. CHF 150.-	6'000.00	12'000'000
21.00 Zusatzspenden Primarschulen Privat	1'000.00	2'000'000
21.00 Zusatzspenden Sekundarschulbildung	500.00	1'000'000
21.00 Zusatzspenden für Ausbildung auf Uni	500.00	1'000'000
21.00 Zusatzspenden für Betreuung Patenkinder	1'200.00	2'400'000
21.01 Spenden in Form von Geschenke-Einkäufe	100.00	200'000
21.00 Spendeneinnahmen vor Ort	0.00	0

21 - Projekt Patenschaft CHF	9'300.00	18'600'000
21 - Projekt Patenschaft TSH	0.00	0
21 - Projekt Patenschaft (SHULE)	9'300.00	18'600'000

22.00 Vorauszahlungen für Roger's Kuhherde	400.00	800'000
22.00 Spende für Roger's Kuhherde	100.00	200'000
22.00 Spendeneinnahmen vor Ort	0.00	0

22 - Projekt Roger's Kuhherde CHF	500.00	1'000'000
22 - Projekt Roger's Kuhherde TSH	0.00	0
22 - Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	500.00	1'000'000

30.00 Material-Einkäufe in CH	0.00	0
30.30 Bestellung Postkarten, Bücher in CH	150.00	300'000
32.01 Druck/Herstellung von Sprachbücher in CH	50.00	100'000
30.10 Ankauf von Naturtee	50.00	100'000
30.20 Ankauf von Handcrafts OSILIGI	250.00	500'000
30.40 Ankauf Kochlöffel (12@P400)	0.00	0

30 - Projekte Massai Shop CHF	200.00	400'000
30 - Projekte Massai Shop TSH	300.00	600'000
<b>30 - Projekte Massai Shop (SHOP)</b>	<b>500.00</b>	<b>1'000'000</b>

40.01 Material-Einkäufe in CH	0.00	0
40.10 Personalkosten Administration (12@P675)	1'080.00	2'160'000
40.20 Büromaterial	180.00	360'000
40.21 Telefonkarten	30.00	60'000
40.30 Reisespesen Projektbetreuung (30@P100)	375.00	750'000
40.31 Fahrkosten nach Arusha (6@T25 20'000/=)	60.00	120'000
40.32 Reisespesen für Bargeldbezüge (6@P100)	75.00	150'000
40.40 Personalkosten (Aufsichtsgremium)	180.00	360'000
40.41 Sitzungsgelder (Revision Kasse Lengai)	120.00	240'000
40 - Verwaltung/Allg. Projekte CHF	0.00	0
40 - Verwaltung/Allg. Projekte TSH	2'100.00	4'200'000
<b>40 - Verwaltung/Allg. Projekte (K./MAMLAKA)</b>	<b>2'100.00</b>	<b>4'200'000</b>

41.01 Einkäufe in CH (Artikel für Guesth.)	800.00	1'600'000
41.10 Personalkosten Guesthouse L. (12@P600)	960.00	1'920'000
41.11 Cooking-Service, Guides	150.00	300'000
41.12 Gewinnbeteiligung Guesthouse (2018)	686.00	1'372'000
41.19 Lizenzen u. Steuern VAT 2018/19	750.00	1'500'000
41.20 Leitungswasser, Kochgas, Lampenöl, Internet	250.00	500'000
41.30 Unterhalt Guesthouse Loiborsoit	500.00	1'000'000
41.40 Unterhalt Geräte/Fahrräder f. Gäste	204.00	408'000
41.50 Anschaffungen für Guesthouse Loiborsoit	1'500.00	3'000'000
41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse CHF	800.00	1'600'000
41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse TSH	5'000.00	10'000'000
<b>41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse (K./GESTI)</b>	<b>5'800.00</b>	<b>11'600'000</b>

42.01 Ausgaben in CH (Reisekosten+Visa)	2'000.00	4'000'000
42.10 Betreuung/Verpflegung von Volunteers	1'600.00	3'200'000
42.20 Ausgaben vor Ort für Volunteereinsätze	900.00	1'800'000
42.30 Reisespesen vor Ort für Volunteereinsätze	500.00	1'000'000
42 - Projektbetreuung/Volunteers CHF	2'000.00	4'000'000
42 - Projektbetreuung/Volunteers TSH	3'000.00	6'000'000
<b>42 - Projektbetreuung/Volunteers (K./UONGOZI)</b>	<b>5'000.00</b>	<b>10'000'000</b>

TOTAL AUFWAND 60'200.00 120'400'000

30.01 Div. Spenden für Online-Shop usw.	0.00	0
30.02 Restl. Einnahmen aus W'aktion 2018	0.00	0
30.03 Erlös aus Verkaufaktionen 2019	1'750.00	3'500'000
30.20 Verkauf von Handcrafts OSILIGI	200.00	400'000
30.30 Verkauf von Bücher, Postkarten etc in CH	300.00	600'000
30.40 Verkauf von Kochlöffel in CH	0.00	0
32.01 Verkauf von Sprachbücher in CH	100.00	200'000
30.10 Verkauf von Naturtee in TZ	50.00	100'000
30.20 Verkauf Handcrafts u. Naturpräparate in TZ	50.00	100'000
30.30 Verkauf von Postkarten, Bücher etc in TZ	50.00	100'000
32.01 Verkauf von Sprachbücher in TZ	0.00	0

30 - Projekte Massai Shop CHF	2'350.00	4'700'000
30 - Projekte Massai Shop TSH	150.00	300'000
<b>30 - Projekte Massai Shop (SHOP)</b>	<b>2'500.00</b>	<b>5'000'000</b>

40.00 Spende für Admin./Allg. Projekte	0.00	0
40.00 Vorauszahlung für Admin./Allg. Projekte	300.00	600'000
40.01 Spende (als Materialeinkäufe in CH)	0.00	0
40.00 Allg. Spendeneinnahmen vor Ort	0.00	0

40 - Verwaltung/Allg. Projekte CHF	300.00	600'000
40 - Verwaltung/Allg. Projekte TSH	0.00	0
<b>40 - Verwaltung/Allg. Projekte (K./MAMLAKA)</b>	<b>300.00</b>	<b>600'000</b>

41.00 Spende für Guesthouse Loiborsoit	800.00	1'600'000
41.00 Spendeneinnahmen vor Ort	500.00	1'000'000
41.10 Einnahmen von Guesthouse Loiborsoit	4'500.00	9'000'000

41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse CHF	800.00	1'600'000
41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse TSH	5'000.00	10'000'000
<b>41 - Projekt Verwaltung/Guesthouse (K./GESTI)</b>	<b>5'800.00</b>	<b>11'600'000</b>

42.00 Spende in Form von Spesenverzicht	3'400.00	6'800'000
42.00 Spendeneinnahmen vor Ort	0.00	0
42.10 Einnahmen von Volunteers (Verpflegung)	1'600.00	3'200'000

42 - Projektbetreuung/Volunteers CHF	3'400.00	6'800'000
42 - Projektbetreuung/Volunteers TSH	1'600.00	3'200'000
<b>42 - Projektbetreuung/Volunteers (K./UONGOZI)</b>	<b>5'000.00</b>	<b>10'000'000</b>

TOTAL ERTRAG 60'650.00 121'300'000

Überschuss 2019 450.00 900'000

Durchschnittskurs 0.00050